Ordonnance
instituant des mesures à l'encontre du Bélarus

Modification du 21 avril 2011

Le Département fédéral de l'économie,

vu l'art. 16 de la loi du 22 mars 2002 sur les embargos[1],

arrête:

I

Les annexes 1 et 2 à l'ordonnance du 28 juin 2006 instituant des mesures à l'encontre du Bélarus[2] sont remplacées par les versions ci-jointes.

II

La présente modification entre en vigueur le 27 avril 2011.[3]

21 avril 2011

Département fédéral de l'économie:

Johann N. Schneider-Ammann

1 RS **946.231**
2 RS **946.231.116.9**
3 La présente ordonnance a été publiée le 26 avril 2011 selon la procédure extraordinaire (art. 7, al. 3, LPubl; RS **170.512**).

Annexe 1
(art. 1, al. 1)

Personnes physiques, entreprises et entités soumises aux mesures de coercition prévues à l'art. 1

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Former Deputy Head of President's Administration
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administration
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Chairman of the Upper House of Parliament, Former Deputy Head in charge of Media and Ideology of the Administration of the President

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Russia)			Minister of Information
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Mogilev district			Deputy Head of the Administration of the President
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Brest district			Former Minister of Information
8.	Halavanau, Viktar Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, Mogilev district			Former Chairman of the Lower House of the Parliament

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodno district, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, former leader of BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretary of the CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk District			Prosecutor General
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					CEC Member

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРИТОН Александр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan district, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Partizanski district of Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanski district of Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Former Deputy Prosecutor General

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Gomel district			Former Chairman of KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					CEC Member
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Former Chairman of the Regional Election Committee (REC) of the Gomel district
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Former Chairman of the REC of the Grodno district
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Former Chairman of the REC of the Minsk district
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Former Chairman of the REC of the Mogilev district
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovski District Court
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Central District Court

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor
35.	Sheiman, Viktar Uladzimiravich (Sheyman, Viktar Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodno region			Former Secretary of the Security Council, actually Special Assistant/Aid to the President
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч		7.2.1956	Smolensk			Former Minister of Interior
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Sakhalin Region			Former Minister of Tourism and former Minister of Interior
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Unit for Special Purposes, Ministry of Interior
41.	Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Виктор Александрович	1976				Assistant/Aid to the President in National Security Affairs
42.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляскандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович					Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
43.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович					1st Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
44.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич					Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
45.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна					Deputy Director, Information and Analytical Center of the Administration of the President
46.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5.8.1958	Grodno region			Head of the President Adminstration
47.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22.4.1976	Borisov			Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President Administration
48.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29.8.1949	Vetenevka, Slonim raion, Grodno Region			Secretary of the Security Council

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
49.	Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрын Андрэй Аляксандравіч	Втюрин, Андрей Александрович					Head of the Security Detachment of the President
50.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич					Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC)
51.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953	Mogilev			CEC Member
52.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич					CEC Member
53.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна					CEC Member
54.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна					CEC Member

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
55.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич					CEC Member
56.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманава Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна					CEC Member
57.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович					CEC Member
58.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович					Head of Regional Election Commission (REC), Brest Region
59.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович					Head of Regional Election Commission (REC), Vitebsk Region
60.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич					Head of Regional Election Commission (REC), Gomel Region

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
61.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валерый Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович					Head of Regional Election Commission (REC), Grodno Region
62.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович					Head of Regional Election Commission (REC), Minsk Region
63.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич					Head of Regional Election Commission (REC), Mogilev Region
64.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13.2.1955				Prosecutor General
65.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович					Deputy Prosecutor General
66.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович					Deputy Prosecutor General

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
67.	Konan, Viktar Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович					Deputy Prosecutor General
68.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович					Deputy Prosecutor General
69.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович					Deputy Prosecutor General
70.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович					Prosecutor of the District of Brest
71.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Иосифович					Prosecutor of the District of Vitebsk
72.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович					Prosecutor of the District of Gomel

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
73.	Morozau, Viktar Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич					Prosecutor of the District of Grodno
74.	Arkhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959	Mogilev			Prosecutor of the District of Minsk
75.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович					Prosecutor of the District of Mogilev
76.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич					Prosecutor of the City of Minsk
77.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Константинович					Prosecutor on Transport Issues of the Republic of Belarus
78.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич					Army Prosecutor
79.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964				First Deputy Minister of Justice

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
80.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944	Karabani			Former President of the State Control Committee
81.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959				Minister of Interior
82.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич					First Deputy Minister of Interior
83.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич					Deputy Minister of Interior
84.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович					Leader of the OMON operation team
85.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962				Militia Commander of the City of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
86.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович					Commander of the Special Regiment of Ministry of Interior of the City of Minsk
87.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964				Head of the KGB
88.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич					Deputy Head of the KGB, Head of the KGB of the District of Vitebsk
89.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич					Deputy Head of the KGB
90.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович					Deputy Head of the KGB
91.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич					Former Deputy Head of the KGB
92.	Vehera, Viktar Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович					First Deputy Head of the KGB
93.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович					Former Deputy Head of the KGB

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
94.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр					Former Deputy Head of the KGB
95.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Толсташов Александр Олегович					Former Head of Military Counter-intelligence, Board of the KGB
96.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович					Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism
97.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович					Head of the KGB Board on Economic Security
98.	Iaruta, Viktar (Yaruta, Viktar) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор					Head of the KGB Board on State Communications
99.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григорьевич					Former Head of the KGB Board on State Communications

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
100.	Kalach, Uladzimir Viktara-vich Kalach, Vladimir Viktoro-vich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович					Former Head of the KGB of the District of Minsk
101.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич					Head of the KGB of the District of Brest
102.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич					Head of the KGB of the District of Grodno
103.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petro-vich)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович					Head of the KGB of the City District of Mogilev
104.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич					Head of the KGB of the District of Vitebsk
105.	Liaskouski, Ivan Anatolie-vich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич					Former Head of the KGB of the District of Gomel
106.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий					Head of the KGB Board of Intelligence
107.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей					Former Head of the KGB Board of Intelli-gence

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
108.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14.11.1954				Minister of Defence
109.	Krasheuski, Viktar Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор					Head of the GRU
110.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960				First Deputy Minister of Information
111.	Laptsionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947	Minsk			Deputy Head Minister of Information
112.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович					President of the State TV

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
113.	Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964	Brest			General Director of the «Stolichnoe Televidenie»
114.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23.9.1946				Editor-in-Chief of «Sovietskaia Belarus»
115.	Lemiashonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович					Editor-in-Chief of «Republika»
116.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий					Journalist of the state TV channel «Pervi» (№ 1) with senior and influential position
117.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей					Journalist of the state TV channel ONT with senior and influential position
118.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
119.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»
120.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна					Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»
121.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна					Deputy Editor-in-Chief of the paper «Sovietskaia Belarus»
122.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович					Director General (CEO) State News Agency BELTA
123.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим					Editor-in-Chief, «Belorusskaia Dumka» monthly review
124.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович					Rector, Belorusian State University

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
125.	Sirenka, Viktar Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович					Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital
126.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна					Judge at the Pervomayski Rayon Court of the city of Minsk
127.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна					Judge at the Pervomayski Rayon Court of the city of Minsk
128.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валерый Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович					Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
129.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович					Judge at the Central Rayon Court of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
130.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandravich Khodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Хаданевіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходаневич Александр Александрович					Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
131.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович					Judge at the Partizanski Rayon Court of the city of Minsk
132.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкова Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна					Judge at the Partizanski Rayon Court of the city of Minsk
133.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна					Judge at the Leninski Rayon Court of the city of Minsk
134.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk
135.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
136.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич					Judge at the Zavodskoi Rayon Court of the city of Minsk
137.	Kazak, Viktar Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
138.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
139.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
140.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973	Minsk			Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
141.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
142.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
143.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
144.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Тацця́на Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
145.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович					Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
146.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
147.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
148.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
149.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
150.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович					Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
151.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
152.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
153.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryev-na)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Валерьевна					Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
154.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Alek-sandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович					Businessman, active participantion in finan-cial operations involving the Lukashenko family
155.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей					Deputy Head of the KGB Head of Counter-intelligence Board of the KGB
156.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь					Head of State KGB Training Center
157.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович					Deputy Minister of Interior Commander of internal troops; as a commander of internal troops he bears responsibility for the violent suppression of protests
158.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktara-vich, Gureev Sergei Vikto-rovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович					Deputy Minister of Interior Head of Preliminary Investigation; as Deputy Minister of Interior he

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
								bears responsibility for the violent suppression of protests and violations of human rights during investigation proceedings
159.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович					Aide/Advisor to the Minister of Justice; as the aide to the Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
160.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice she bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
161.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary
162.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович					Deputy Minister of Justice; as Deputy Minister of Justice he bears responsibility for the functioning of the Belarusian judiciary

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
163.	Skurat, Viktar (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор					Head of Minsk Municipal Directorate of the Public Security Department of the Ministry of Interior, Colonel of Militia. He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crackdown of the 19 December 2010 demonstration
164.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей					Deputy Head of Supply Division of the Ideological and Personnel Directorate of the Minsk Municipal Department of Interior, Major of Militia He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crackdown of the 19 December 2010 demonstration

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
165.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман					Commanding officer of Weaponry and Technical Supply of the Motorized Patrol Service, Major of Militia. He was decorated by Lukashenko for his active participation and implementation of orders during the crackdown of the 19 December 2010 demonstration
166.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга					Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Vasili Parfenkov's case
167.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон					Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Vasili Parfenkov's case
168.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна					Judge of the Frunzenski District of Minsk, dealing with the cases of Aleksandr Otroshchenkov (sentenced to a 4-years restricted prison term), Aleksandr Molchanov (3 years) and Dmitri Novik (3.5 years of restricted imprisonment)

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
169.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна					Prosecutor of the Frunzenski District of Minsk, dealing with Aleksandr Otroshchen-kov's, Aleksandr Mol-chanov's and Dmitri Novik's case
170.	Liabedzik, Mikhail Piatro-vich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович					First Deputy Editor of the paper «Sovietskaia Belarus»"; active transmitter and analyst of pro-governmental policy falsifying facts and making unfair comments on the ongoing processes in Belarus against the civil society
171.	Padhaiski, Henadz Danata-vich (Podgaiski, Gennadi Donatovich	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович					Director of Minsk State Polytechnic College, responsible for the expulsion of students
172.	Kukharchyk, Piotr Dzmi-tryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич					Rector of Minsk State Pedagogical University; responsible for the expulsion of students
173.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович					Rector of Minsk State University of Informa-tics and Radioelectro-nics; responsible for the expulsion of students

	NAMES (English transcription)	NAMES (Belarusian spelling)	NAMES (Russian spelling)	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH	ADDRESS	PASSPORT NUMBER	POSITION
174.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович					Rector of Brest State University named after Pushkin; responsible for the expulsion of students
175.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна					Rector of International Humanitarian-Economic Institute; responsible for the expulsion of students

Annexe 2
(art. 3, al. 1)

Personnes soumises à l’interdiction d’entrée en Suisse et de transit par la Suisse prévue à l’art. 3

L’interdiction d’entrée et de transit frappe toutes les personnes mentionnées dans l’annexe 1